

Пятый дополнительный протокол к Уставу Всемирного почтового союза

(Сеул, 14 сентября 1994 г.)

Полномочные представители Правительств стран - членов Всемирного почтового союза, собравшись на Конгресс в Сеуле, на основании статьи 30, § 2 Устава Всемирного почтового союза, принятого в Вене 10 июля 1964 г., приняли, при условии ратификации, следующие изменения к упомянутому Уставу.

Статья I

(Измененная статья 8)

Региональные Союзы. Специальные соглашения

1. Страны-члены или их Почтовые администрации, если законодательство этих стран не препятствует этому, могут создавать Региональные союзы и заключать специальные соглашения о международной почтовой службе, при условии, однако, не вводить в них положений, менее благоприятных для населения, чем предусмотренные Актами, участниками которых являются заинтересованные страны-члены.

2. Региональные союзы могут направлять наблюдателей на конгрессы, конференции и собрания Союза, на заседания Административного совета, а также Совета почтовой эксплуатации.

3. Союз может посылать наблюдателей на конгрессы, конференции и собрания Региональных союзов.

Статья II

(Измененная статья 13)

Органы Союза

1. Органами Союза являются Конгресс, Административный совет, Совет почтовой эксплуатации и Международное бюро.

2. Постоянными органами Союза являются Административный совет, Совет почтовой эксплуатации и Международное бюро.

Статья III

(Измененная статья 17)

Административный совет

1. Между двумя конгрессами Административный совет (АС) обеспечивает непрерывность работ Союза, согласно положениям Актов Союза.

2. Члены Административного совета выполняют свои функции от имени и в интересах Союза.

Статья IV

(Измененная статья 18)

Совет почтовой эксплуатации

На Совет почтовой эксплуатации (СПЭ) возлагаются вопросы эксплуатационного, коммерческого, технического и экономического характера, интересующие почтовую службу.

Статья V
(Измененная статья 20)
Международное бюро

Центральное учреждение, функционирующее в месте пребывания Союза, именуемое Международным бюро Всемирного почтового союза, руководимое Генеральным директором и контролируемое Административным советом, служит исполнительным органом, органом поддержки, связи, информации и консультации для Почтовых администраций.

Статья VI
(Измененная статья 22)
Акты Союза

1. Устав является основным актом Союза. Он содержит основные положения Союза.
2. Общий регламент состоит из положений, обеспечивающих применение Устава и деятельность Союза. Он является обязательным для всех стран-членов.
3. Всемирная почтовая конвенция и ее Исполнительный регламент включают общие правила, применяемые к международной почтовой службе, и положения о службах письменной корреспонденции. Эти Акты являются обязательными для всех стран-членов.
4. Соглашения Союза и их Исполнительные регламенты регулируют службы, кроме службы письменной корреспонденции, между странами-членами, которые участвуют в них. Они являются обязательными только для этих стран.
5. Исполнительные регламенты, в которых содержатся правила применения, необходимые для выполнения Конвенции и Соглашений, утверждаются Советом почтовой эксплуатации с учетом решений Конгресса.
6. В возможных Заключительных протоколах, прилагаемых к Актам Союза, о которых говорится в § 3, 4, 5, содержатся оговорки к этим Актам.

Статья VII
(Измененная статья 25)

Подписание, подтверждение подлинности,
ратификация и другие формы одобрения Актов Союза

1. Акты Союза, принятые на Конгрессе, подписываются полномочными представителями стран-членов.
2. Подлинность Исполнительных регламентов подтверждается Председателем и Генеральным секретарем Совета почтовой эксплуатации.
3. Устав ратифицируется в возможно короткий срок подписавшими его странами.
4. Одобрение других Актов Союза, кроме Устава, производится в соответствии с внутренними конституционными положениями каждой подписавшей страны.
5. Если какая-то страна не ратифицирует Устав или не одобряет другие подписанные ею Акты, то Устав и другие Акты тем не менее остаются обязательными для стран, которые их ратифицировали или одобрили.

Статья VIII

Присоединение к Дополнительному протоколу и к другим Актам Союза

1. Страны-члены, которые не подписали настоящий Протокол, могут присоединиться к нему в любое время.

2. Страны-члены, которые являются участниками Актов, пересмотренных на Конгрессе, но которые их не подписали, обязаны присоединиться к ним в возможно короткий срок.

3. Документы о присоединении, относящиеся к случаям, о которых идет речь в § 1 и 2, направляются дипломатическим путем Правительству Швейцарской Конфедерации, которое сообщает о них странам-членам.

Статья IX

Вступление в силу и срок действия Дополнительного протокола к Уставу Всемирного почтового союза

Настоящий Дополнительный протокол вступает в силу 1 января 1996 г. и остается в силе на неопределенное время.

В удостоверение чего Полномочные представители Правительств стран-членов составили настоящий Дополнительный протокол, который будет иметь ту же силу и то же значение, как если бы его положения были включены в самый текст Устава, и подписали его в одном экземпляре, который будет передан на хранение Генеральному директору Международного бюро. Копия этого экземпляра будет передана каждой стороне Правительством страны места проведения Конгресса,

Совершено в Сеуле 14 сентября 1994 года.

/подписи/